



Declaration of Conformity

Holder of Certificate: EKOTERM 2001
Dragoljuba Milovanovica Bene 66,
34000 Kragujevac
SERBIA

as a manufacturer with full responsibility declare that product.

Product:

Model(s): electrical flow-through boiler

Serial number:

Year of production: 2013.

has been designed and produced according to the following regulation:

Regulation	Standard
Low Voltage Directive 2006/95/EC	IEC 60335-2-35:2002 + A1:2006, IEC 60335-1:2001 + A1:2004 + A2:2006, EN 60204-1:2006 + A1:2008
Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC	EN 55014-1:2006 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008, 60204-31:2010

Authorized person:

Date: 2013 – 07 - 03

Nenad Jovanovic
General Manager

*After preparation of the necessary technical documentation as well as the
EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product.
Other relevant directives have to be observed.*



АКЦИОНАРСКО ДРУШТВО ЗА
ИСПИТИВАЊЕ КВАЛИТЕТА "КВАЛИТЕТ", Ниш
Булевар Светог цара Константина 82-86
JOINT-STOCK COMPANY FOR
QUALITY TESTING "KVALITET", Niš
Boulevard Svetog cara Konstantina 82-86
www.kvalitet.co.rs



СЕРТИФИКАТ Бр. 0811015500
CERTIFICATE No.



Производ /Испоручилац
Product Applicant/Supplier

ELEKTRIČNI KOTAO (TERMOBLOK)

Тип/Модел /Type/Model

VULKAN 3F ; VULKAN 9F

Подносилац захтева
/Испоручилац
Applicant/Supplier

SZR EKOTERM 2001
34000 KRAGUJEVAC
DRAGOLJUBA MILOVANOVIĆA BENE 66

Произвођач
Manufacturer

EKOTERM 2001

Робна марка
Trademark

Извештај о испитивању
Test Report

Бр. /No. 081107530

Рок важења сертификата
Certificate validity

2016.08.09.

Овим се потврђује да карактеристике производа одговарају захтевима следећих прописа или стандарда

It is certified hereby that the product characteristics are in conformity to the requirements of the following regulations of standards

- Наредба о обавезном атестирању електричних апарата за домаћинство ("Службени лист СФРЈ" број 43/88)

Место и датум
Place and date

Ниш, 2011.08.09



Потпис овлашћеног лица
Signature of authorized person

Богољуб Симоновић
Богољуб Симоновић, дипл.инж.



АКЦИОНАРСКО ДРУШТВО ЗА
ИСПИТИВАЊЕ КВАЛИТЕТА "КВАЛИТЕТ", Ниш
Булевар Светог цара Константина 82-86
JOINT-STOCK COMPANY FOR
QUALITY TESTING "KVALITET", Niš
Boulevard Svetog cara Konstantina 82-86
www.kvalitet.co.rs



СЕРТИФИКАТ **Бр.** 0811015400
CERTIFICATE **No.**



Производ ELEKTRIČNI KOTAO (TERMOBLOK)
Product

Тип/Модел VULKAN 2F
Type/Model

Подносилац захтева SZR EKOTERM 2001
/Испоручилац 34000 KRAGUJEVAC
Applicant/Supplier DRAGOLJUBA MILOVANOVIĆA BENE 66

Произвођач EKOTERM 2001
Manufacturer

Робна марка
Trademark

Извештај о испитивању Бр. 081107520
Test Report No.

Рок важења сертификата 2016.08.09.
Certificate validity

Овим се потврђује да карактеристике производа одговарају захтевима следећих прописа или стандарда

It is certified hereby that the product characteristics are in conformity to the requirements of the following regulations of standards

- Наредба о обавезном атестирању електричних апарата за домаћинство ("Службени лист СФРЈ" број 43/88)

Место и датум
Place and date

Ниш, 2011.08.09



Потпис овлашћеног лица
Signature of authorized person

Богољуб Симоновић, дипл.инж.



АКЦИОНАРСКО ДРУШТВО ЗА
ИСПИТИВАЊЕ КВАЛИТЕТА "КВАЛИТЕТ", Ниш
Булевар Светог цара Константина 82-86
JOINT-STOCK COMPANY FOR
QUALITY TESTING "KVALITET", Niš
Boulevard Svetog cara Konstantina 82-86
www.kvalitet.co.rs



СЕРТИФИКАТ Бр. 0811015300
CERTIFICATE No.



Производ **ELEKTRIČNI KOTAO (TERMOBLOK)**
Product

Тип/Модел **EKONOMIK 03**
Type/Model

Подносилац захтева **SZR EKOTERM 2001**
/Испоручилац **34000 KRAGUJEVAC**
Applicant/Supplier **DRAGOLJUBA MILOVANOVIĆA BENE 66**

Произвођач **EKOTERM 2001**
Manufacturer

Робна марка
Trademark

Извештај о испитивању **Бр. 081107510**
Test Report No.

Рок важења сертификата **2016.08.09.**
Certificate validity

Овим се потврђује да карактеристике производа одговарају захтевима следећих прописа или стандарда

It is certified hereby that the product characteristics are in conformity to the requirements of the following regulations of standards

- Наредба о обавезном атестирању електричних апарата за домаћинство ("Службени лист СФРЈ" број 43/88)

Место и датум
Place and date

Ниш, 2011.08.09



Потпис овлашћеног лица
Signature of authorized person

Богољуб Симоновић
Богољуб Симоновић, дипл.инж.

QUALITY SUMMIT NEW YORK

2 0 0 6

Certificate

NEW YORK CONVENTION 2006

SZR "EKOTERM 2001" SCG

awarded with the

QUALITY SUMMIT NEW YORK 2006

PLATINUM AWARD FOR EXCELLENCE
AND BUSINESS PRESTIGE

In recognition of the continuous search for
quality demonstrated by the achievement
of ongoing development and innovation
applied to solutions which create business results

New York, 14th of May, 2006



The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to read "José E. Prieto". To the right of the signature is a circular seal or logo with some text and a central emblem, though the details are not clearly legible.

José E. Prieto
President of Business Initiative Directions

B-22-210-QSP

Ocenjivanje usaglašenosti je postupak u kojem se, izdavanjem Isprave o usaglašenosti potvrđuje da je određeni proizvod usaglašen sa standardom, tehničkim i drugim propisom ili tehničkom specifikacijom.

Ocenjivanje usaglašenosti proizvoda vrši se prema:

- "Pravilniku o elektromagnetskoj kompatibilnosti" ("Sl. glasnik RS", br. 13/2010),
- "Pravilniku o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona" ("Sl. glasnik RS", br.13/2010) i
- "Pravilniku o bezbednosti mašina" ("Sl. glasnik RS", br. 13/2010).

Svaki proizvod koji je usaglašen prema gore navedenim PRAVILNICIMA mora biti obeležen znakom usaglašenosti prema "Uredbi o načinu sprovođenja ocenjivanja usaglašenosti, kao i obliku, izgledu i sadržaju znaka usaglašenosti" ("Sl. glasnik RS", br. 98/2009) sledećeg oblika :

SRPSKI ZNAK USAGLAŠENOSTI

Srpski znak usaglašenosti se sastoji od tri velika slova A povezana u obliku jednakostraničnog trougla (3A), izgleda i sadržine kao na slici:



Visina znaka iznosi, po pravilu, najmanje 5 mm.

Uz Srpski znak se stavlja jedinstveni broj Imenovanog, odnosno ovlašćenog tela za ocenjivanje usaglašenosti iz registra imenovanih, odnosno ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti, kao i poslednje dve cifre godine izdavanja isprave o usaglašenosti, ako je to telo sprovodilo, odnosno učestvovalo u ocenjivanju usaglašenosti.

Srpski znak usaglašenosti na aparat stavlja proizvođač ili njegov zastupnik, odnosno uvoznik ako proizvođač ili njegov zastupnik nije registrovan na teritoriji Republike Srbije, na vidnom mestu tako da bude čitljiv i neizbrisiv i jasno vidljiv po mogućstvu na istoj natpisnoj pločici sa ostalim oznakama. Isti ne treba postavljati na delovima koji se skidaju, prilikom opravke ili servisiranja proizvoda.

Na aparate se mogu stavljati i drugi znakovi, simboli, natpisi ili druge oznake, pod uslovom da se time ne smanjuje vidljivost, čitljivost i/ili značenje znaka usaglašenosti.

Ako je određeni aparat predmet i drugih propisa kojima se uređuju druga pitanja, a kojima se takođe propisuje stavljanje Srpskog znaka usaglašenosti, stavljeni Srpski znak usaglašenosti označava da je taj aparat usaglašen i sa zahtevima tih drugih propisa.

Imalac Isprave o usaglašenosti ne sme da koristi Ispravu o usaglašenosti na način kojim može da dovede u pitanje reputaciju "Kvaliteta" a.d. ili da daje informacije u vezi sa usaglašenošću proizvoda suprotno ovom uputstvu.

Imalac Isprave o usaglašenosti je dužan da o eventualnoj izmeni na usaglašenom proizvodu pismeno obavesti "Kvalitet" a.d. "Kvalitet" a.d. je dužan da pisanim putem obavesti imaoca Isprave o usaglašenosti da li izdata Isprava o usaglašenosti ostaje na snazi ili su potrebna dodatna ispitivanja/ocenjivanja, radi održanja Isprave o usaglašenosti.

Imalac Isprave o usaglašenosti ne može koristiti dobijenu Ispravu o usaglašenosti i Srpski znak usaglašenosti nakon isteka roka važenja Isprave o usaglašenosti.

Kvalitet će svojim rešenjem suspendovati/oduzeti izdatu Ispravu o usaglašenosti, ukoliko ustanovi na bilo koji način, da imalac Isprave o usaglašenosti ne ispunjava uslove pod kojim je izdata Isprava o usaglašenosti.

Imalac Isprave o usaglašenosti mora za vreme suspenzije, ili po oduzimanju Isprave o usaglašenosti, da spreči promet svih proizvoda obeleženih Srpskim znakom usaglašenosti.

Prigovor ili žalba imaoca Isprave o usaglašenosti na rešenje o suspenziji/oduzimanju Isprave o usaglašenosti ne odlaže izvršenje donetog rešenja.

Srpski znak usaglašenosti za obeležavanje usaglašenog proizvoda može se naći na adresi:
www.kvalitet.co.rs, a za sve dodatne informacije možete nam se obratiti na telefon 018/550-766.



As Executive President and Vice President of BID, it is a privilege to present this

CERTIFICATE

to

“EKOTERM 2001” SER

in recognition of outstanding commitment
to Quality and Excellence,
which merits the

INTERNATIONAL QUALITY CROWN AWARD LONDON 2008

in the realm of Customer Satisfaction, Leadership, Innovation and Efficiency,
as established in the QC100 TQM model.

London, November 24, 2008

Dayle L. Fickling
Vice President
BID Business Initiative Directions

Jose E. Prieto
President
BID Business Initiative Directions





As Executive President of BID, it is a privilege to present this

CERTIFICATE

to

SZR "EKOTERM 2001" SEG

in recognition of outstanding commitment
to Quality and Excellence,
which merits the

INTERNATIONAL GOLD STAR FOR QUALITY AWARD

in the realm of Customer Satisfaction, Leadership, Innovation and Prestige,
as established in the QC100 TQM model.

Paris, January 24, 2005

Jose E. Prieto
President of BID Business Initiative Directions

